



如需参阅中文翻译，请往下翻至英文页后面

Date: March 16, 2018  
To: Saratoga Union School District Community  
From: Roberta Zarea, Assistant Superintendent of Educational Services  
Re: **Comprehensive Sexuality Education (CSE) Curriculum**

Recently, the SUSD CSE Working Group, comprised of SUSD educators and parents, recommended that SUSD pilot the **Positive Prevention Plus** curriculum for fifth and eighth graders this spring:

**April 23 - May 31, 2018 CSE instruction for 8th Graders**

**April 30 - May 11, 2018 CSE instruction for 5th Graders**

**The CA Education Code requires districts to notify parents/ guardians prior to CSE instruction and to have the curriculum available for parent review.**

The *Positive Prevention Plus* (PPP) curriculum will be available at all schools and the SUSD District Office for parents to individually review during school hours:

- District Office and RMS beginning on March 22
- Elementary schools beginning on April 4

**Review sessions (Mandarin translation available at some sessions) will be held at each school:**

***Positive Prevention Plus* Review Sessions for 5th Grade Parents:**

<b>Tuesday, March 27, 2018</b>	11:00 am - 12:30 pm	Saratoga Elem. Library
<b>Tuesday, March 27, 2018</b>	1:00 - 2:30 pm	Saratoga Elem. Library
<b>Monday, April 2, 2018</b>	4:00 - 5:30 pm (Mandarin translation available)	Argonaut MPR
<b>Monday, April 2, 2018</b>	6:30 - 8:00 pm	Argonaut MPR
<b>Tuesday, April 3, 2018</b>	9:00 - 10:30 am (Mandarin translation available)	Foothill Library
<b>Tuesday, April 3, 2018</b>	10:45 am - 12:15 pm	Foothill Library

**Positive Prevention Plus Review Sessions for 8th Grade Parents:**

<b>Wednesday, March 21, 2018</b>	9:00 - 10:30 am (Mandarin translation available)	Redwood Library
<b>Wednesday, March 21, 2018</b>	10:45 am - 12:15 pm	Redwood Library
<b>Tuesday, March 27, 2018</b>	6:00 - 7:30 pm (Mandarin translation available)	Redwood Library

**RSVP Required:** <http://bit.ly/csersvpsusd2018>

**For more information about the *Positive Prevention Plus* curriculum, visit:**

<http://www.positivepreventionplus.com>.

By law, parents have the right to opt their child out of participation in the program in part or as a whole by notifying the school principal. Alternative assignments will be provided for students whose parents opt out. Parents are highly encouraged to review the resources on SUSD's CSE website to gain a better understanding of the law:

<https://www.saratogausd.org/cse>

Questions or comments: [educationalservices@saratogausd.org](mailto:educationalservices@saratogausd.org)



日期: 2018年3月16日  
 受文者: Saratoga 联合学区社区  
 发文者: Roberta Zarea, 助理总监-教育服务  
 主旨: 全面式性教育课程

## Comprehensive Sexuality Education (CSE) Curriculum

最近, 由SUSD教育工作者和家长组成的SUSD CSE工作组建议, SUSD今年春季对五年级和八年级学生实施**Positive Prevention Plus**实验课程:

**2018年4月23日 – 五月31日 为8年级教授CSE课程**

**2018年4月 30日 – 五月11日 为5年级教授CSE课程**

**CA教育法规要求各学区在CSE教学之前通知家长/监护人, 并要求课程可供家长审阅。**

所有学校和SUSD学区办公室都将于上课时间, 提供**Positive Prevention Plus (PPP)** 课程让家长自行审阅:

- 学区办公室和Redwood中学(RMS) 从3月22日开始
- 各小学从4月4日开始

**审查会议将在各学校举行 (部分时段提供现场中文翻译) :**

### **Positive Prevention Plus 5年级家长审查会议:**

2018 年3月27日星期二	上午11:00 – 下午12:30	Saratoga 小学图书馆
2018 年3月27日星期二	下午1:00 - 2:30	Saratoga小学图书馆
2018 年4月2日星期一	下午4:00 - 5:30 (现场提供中文翻译)	Argonaut MPR多用途大教室
2018 年4月2日星期一	下午6:30 - 8:00	Argonaut MPR多用途大教室
2018 年4月3日星期二	上午9:00 - 10:30 (现场提供中文翻译)	Foothill小学图书馆
2018 年4月3日星期二	上午10:45 – 下午12:15	Foothill小学图书馆

**Positive Prevention Plus 8年级家长审查会议:**

2018 年3月21日星期三	上午9:00 - 10:30 (现场提供中文翻译)	Redwood 中学图书馆
2018 年3月21日星期三	上午10:45 -下午12:15	Redwood中学图书馆
2018 年3月27日星期二	晚上6:00 - 7:30 (现场提供中文翻译)	Redwood中学图书馆

**请务必线上回复预约: <http://bit.ly/csersvpsusd2018>**

**更多关于Positive Prevention Plus 课程的信息, 参访:**

**<http://www.positivepreventionplus.com>.**

根据法律规定, 家长有权利透过通知学校校长, 选择让自己的孩子不参与部分或全部该课程。替代功课将提供给父母选择退出的学生。我们极力鼓励家长查阅SUSD CSE网站上的资源, 以对该法律有更佳的理解: <https://www.saratogausd.org/cse>

如有问题或评论: [educationalservices@saratogausd.org](mailto:educationalservices@saratogausd.org)